



Sängerstadt Nachrichten

FINSTERWALDER



STADTANZEIGER

Jahrgang 31 / Ausgabe 8

Finsterwalde, den 20. August 2021

Einschulung: 157 ABC-Schützen an Finsterwalder Grundschulen begrüßt



Diese Vorschläge stehen
im September zur Abstimmung



Gehweg in Sorno fertig gestellt



Tag des offenen Denkmals
am 12. September

Mit Beilage: Amtsblatt für die Stadt Finsterwalde

Liebe Finsterwalderinnen und Finsterwalder,

wieder hat ein neues Schuljahr begonnen, wieder konnten wir erfreulicherweise eine große Zahl an Erstklässlerinnen und Erstklässlern in unseren drei städtischen Grundschulen begrüßen. Obwohl sie wegen der bekannten Umstände nicht die großen Einschulungsfeiern erleben konnten, die wir aus anderen Jahren kennen, haben sich unsere Schulleiterinnen und ihre Teams viele Gedanken gemacht, um den Tag für die ABC-Schützen und ihre Familien toll zu gestalten. Die strahlenden Gesichter und viele Dankesworte haben gezeigt, dass ihnen dies trotz aller Umstände mehr als gut gelungen ist.

Auch die Schulkinder, die die höheren Klassen besuchen, haben einen aufregenden Schulstart hinter sich. Vor allem das letzte Schuljahr war wechselhaft, viele müssen sich erst wieder an den regelmäßigen Schulbesuch gewöhnen. Dazu herrscht noch immer Maskenpflicht, was die Wiedersehensfreude in den Klassen möglicherweise trübt. Ich wünsche dennoch allen Schülerinnen und Schülern und auch den Lehrerinnen und Lehrern einen guten Schulstart und hoffe, dass sie alle ein möglichst „normaleres“ Schuljahr vor sich haben.

Als Träger der drei städtischen Grundschulen Nord, Stadtmitte und Nehesdorf investieren wir bereits seit Jahren in die Infrastruktur, um den Kindern in unserer Stadt ein möglichst angenehmes und modernes Lernumfeld zu bereiten. Dass alle Kinder, ob mit oder ohne Beeinträchtigungen, gemeinsam lernen können, ist uns dabei besonders wichtig. Deswegen freut es mich sehr, dass nach Abschluss der Bauarbeiten in der Grundschule Stadtmitte nun alle unsere Schulgebäude barrierefrei zugänglich sind.

Für kleinere und dennoch wichtige Investitionen gibt es seit dem letzten Jahr unser Sängerstadtbudget. Auch 2021 sind wieder zahlreiche Ideen eingereicht worden, über die nun alle Finsterwalderinnen und Finsterwalde vom 1. September bis zum 1. Oktober

abstimmen können. Nutzen Sie dazu gern das Abstimmungsformular, das auf den nächsten Seiten abgedruckt ist, im Bürgerservice im Schloss ausliegt und auf unserer Website finsterwalde.de/rathaus/saengerstadtbudget zum Download zur Verfügung steht. Wenn Sie Ihre Stimme abgeben möchten, brauchen Sie es nur auszufüllen und im Schloss abzugeben oder per E-Mail an saengerstadtbudget@finsterwalde.de zu schicken. Alle Vorschläge, die im Rahmen der Richtlinie zum Sängerstadtbudget umsetzbar sind, finden Sie ebenso auf den folgenden Seiten. Ich bin immer wieder beeindruckt davon, wie vielfältig die Ideen aller Finsterwalderinnen und Finsterwalde für ihre Stadt sind und freue mich schon auf die Umsetzung der Projekte, die die meisten Stimmen erhalten haben.

„Beeindruckend“ ist auch das richtige Stichwort, wenn es um die Verleihung der Louis-Schiller-Medaille geht. Diese Ehrung erhalten in jedem Jahr Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt, die sich in besonderem Maße um sie verdient gemacht haben. Weil wir die Auszeichnungsveranstaltung im letzten Jahr wegen der notwendigen Kontaktbeschränkungen absagen mussten, freuen wir uns nun, dies am 27. August nachholen zu können. Dann wird das kreative Wirken mehrerer Herren geehrt, die unser Stadtbild seit Jahrzehnten prägen und in besonderer Weise repräsentieren. Die Rede ist natürlich von den Finsterwalder Sängern, den „wandelnden“ Wahrzeichen unserer Stadt. Viele von Ihnen kennen sicher die eine oder andere Strophe, die diese vier Zylinderträger zu besonderen Anlässen schon dem Sängersong hinzugefügt haben. Ich freue mich darauf, die Auszeichnung erneut gemeinsam mit dem Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung übergeben zu dürfen. Für die Verleihung der Louis-Schiller-Medaille 2021, die hoffentlich regulär im Dezember stattfinden kann, können noch bis zum 15. September Vorschläge eingereicht werden.

Sicher kennen Sie engagierte Finsterwalderinnen und Finsterwalde, die es verdienen mit der Bürgerverdienstmedaille unserer Stadt ausgezeichnet zu werden. Sie haben da schon jemanden im Kopf? Dann begründen Sie Ihren Vorschlag kurz und senden Sie ihn an das Büro der Stadtverordnetenversammlung.

Wir sind gespannt auf alle Einsendungen!

Liebe Finsterwalderinnen und Finsterwalder,

seit mehreren Wochen ist die Kultur wieder zurück in unseren Kalendern und verschönert unsere Tage auf vielfältige Weise. Im August durften wir eine unterhaltsame Lesung im Park der Bibliothek und ein wunderbares Konzert im Schlosspark genießen. Auch der September bietet interessante Termine, zu denen ich Sie herzlich einladen möchte. Am 11. September gibt es im gesamten Elbe-Elster-Kreis Baukunst zu bestaunen. Auch unser frisch renoviertes Finsterwalder Schloss lädt im Rahmen der Elbe-Elster-Schlössernacht zu einem Kinoabend unter freiem Himmel. Bei freiem Eintritt und in angenehmer Atmosphäre freuen wir uns auf den Film „Grease“. Bereits am Folgetag lohnt sich dann ein erneuter Besuch, wenn der Tag des offenen Denkmals begangen wird.

Die verschiedenen Stationen für den 12. September finden Sie auch im Flyer, der u. a. in der Touristinformation erhältlich ist, und auf unserer Website. Vorbeischaun lohnt sich auf jeden Fall, denn auch Kenner lernen in jedem Jahr noch etwas Neues über unsere Sängerstadt. Ich würde mich freuen, viele von Ihnen bei den unterschiedlichen Veranstaltungen zu treffen und wünsche Ihnen bis dahin noch schöne Sommertage!

Es grüßt Sie herzlich

Ihr Bürgermeister Jörg Gampe

Verwaltung

21. AUG | 19:30



Illustration: diepiktografen.de

SERENADE AM SCHLOSS

MIT WERKEN VON FRANZ SCHUBERT, RICHARD STRAUSS U.V.M.

SCHLOSSPARK FINSTERWALDE

Es musizieren Stefan Heibach (Tenor), Nassib Ahmadih (Cello) und Johanna Zmeck (Klavier) mit einem sommerlich, klassischen Programm.

Eintritt: 15 Euro | ermäßigt 7,50 Euro (Schüler und Studenten)

Tickets: Touristinformation Finsterwalde und bei www.reservix.de

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod des Industriehistorikers

Dr. Matthias Baxmann

der sich unermüdlich um die Baukultur unserer Stadt und der gesamten Region verdient gemacht hat.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und allen weiteren Angehörigen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Jörg Gampe Andreas Holfeld

Bürgermeister Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung



Feierliche Verkehrsfreigabe Gehweg Sorno

Am Freitag, dem 16. Juli konnte der Ausbau des Gehweges südlich der Sornoer Hauptstraße freigegeben und die Erneuerung der Straßenbeleuchtung im Bereich des Dorfangers eingeweiht werden. Baubeginn des etwa 300 Meter langen Gehweges war im September 2020.

Im April konnte die Baumaßnahme fertig gestellt werden. Mit dem Gehwegausbau entstanden 12 neue Grundstückszufahrten.

Im Zuge der Baumaßnahme wurden zudem 13 Haushalte an das Glasfasernetz der Stadtwerke Finsterwalde angeschlossen, wofür etwa 400 Meter Elektro- und Breitbandleitungen verlegt werden mussten. Eine Herausforderung beim Ausbau des Gehweges bestand darin, die vorhandenen Bäume zu schützen und möglichst zu erhalten. Durch geeignete bautechnische Maßnahmen ist dies, bis auf zwei Bäume, auch gelungen. Für die gefälltten Bäume erfolgt im Herbst 2021 eine Ersatzpflanzung.

Bürgermeister Jörg Gampe: „Nicht nur in Finsterwalde wird gebaut, sondern auch immer wieder im Ortsteil



Sorno. Das ursprüngliche Vorhaben die Straßenbeleuchtung gemeinsam mit den Stadtwerken Finsterwalde zu erneuern, wurde erweitert, nachdem auch die Abgeordneten der Stadtverordnetenversammlung den Ausbau des Gehweges beschlossen haben.

Von hoher Bedeutung ist heute das schnelle Internet, wovon nun wieder einige Bürgerinnen und Bürger profi-

tieren können.“ Voll des Lobes waren auch die vier Finsterwalder Sänger, die die feierliche Verkehrsfreigabe standesgemäß mit extra gedichteten Textzeilen würdigten.

Die Kosten beider Baumaßnahmen belaufen sich auf knapp 230.000 Euro.

(cl)

Schillermedaille 2021: Stadt Finsterwalde sucht Menschen mit Engagement

Vorschläge bis zum 15. September erwartet

Die Stadt Finsterwalde stiftet zur öffentlichen Würdigung herausragender Verdienste um die Festigung der Bürgergemeinschaft und um die Entwicklung der Stadt Finsterwalde eine Ehrenmedaille, die Louis-Schiller-Medaille.

Die Medaille wird auf Vorschlag aus der Bürgerschaft in der Regel an Bürgerinnen und Bürger verliehen, die sich um die Sängerstadt Finsterwalde verdient gemacht haben.

Die Vorschläge sind schriftlich an das Büro der Stadtverordnetenversammlung zu richten. Der Hauptausschuss bereitet die Vergabeentscheidung durch die Stadtverordnetenversammlung vor. Über die Verleihung wird in nichtöffentlicher Sitzung beraten und beschlossen. Die Louis-Schiller-Medaille kann an bis zu zwei Geehrte in einem Jahr übergeben werden.

In Abstimmung mit dem Vorsitzenden der Stadtverordnetenversamm-

lung rufe ich Sie, liebe Finsterwalder Bürgerinnen und Bürger auf, Ihre Vorschläge **bis zum 15. September 2021** mit einer kurzen Begründung an das Büro der Stadtverordnetenversammlung/Hauptausschuss
Kennwort: Louis-Schiller-Medaille
Schloßstraße 7/8,
03238 Finsterwalde
zur richten.

*Ihr Bürgermeister
Jörg Gampe*

Sängerstadtbudget 2021 - Jetzt abstimmen!

Abstimmungszeitraum 1. September - 1. Oktober 2021

Seit dem Jahr 2020 beteiligt die Stadt Finsterwalde ihre Bürgerinnen und Bürger durch die Bereitstellung eines zusätzlichen Budgets an der Gestaltung des Haushaltes über die gesetzlichen Beteiligungsmöglichkeiten hinaus.

Nach der großen Beteiligung im ersten Jahr sind auch für 2021 wieder zahlreiche Vorschläge eingegangen, die anschließend durch die Fachabteilungen der Stadtverwaltung auf ihre Umsetzbarkeit geprüft worden sind.

So wird beispielsweise überprüft, ob die eingereichten Ideen im Wirkungsbereich der Stadt Finsterwalde liegen und, ob die erste grobe Kostenschätzung des Einreichenden realistisch ist.

Wer kann einen gültigen Vorschlag zum Sängerstadtbudget einreichen?

- alle Einwohnerinnen und Einwohner der Sängerstadt Finsterwalde, die das 14. Lebensjahr vollendet haben

Was muss ich tun, um einen gültigen Vorschlag abzugeben?

- Vorschlagsformular **vollständig** ausfüllen

Welche Voraussetzungen muss der Vorschlag erfüllen?

- innerhalb der Einreichungsfrist (30. Juni) eingegangen sein
- von berechtigtem Vorschlagsträger (s. o.) eingereicht worden sein
- in Zuständigkeit der Stadt Finsterwalde liegen
- praktische Umsetzbarkeit
- Einhaltung des Kostenrahmens
- **nicht** auf die Förderung von Feste und Jubiläen gerichtet sein



In diesem Jahr konnten sieben Vorschläge die genannten Voraussetzungen erfüllen.

Sie haben einen Favoriten und möchten Ihre Stimme dafür abgeben? Dann nutzen Sie bitte unbedingt das Abstimmungsformular (nächste Seite) und geben Sie es ausgefüllt im Bürgerservice im Schloss ab oder schicken Sie es ausgefüllt per E-Mail an saengerstadtbudget@finsterwalde.de

**Abstimmungszeitraum:
1. September - 1. Oktober 2021**

Herzlichen Dank für Ihre Beteiligung!

Diese Vorschläge stehen zur Abstimmung:

01: Outdoor Tischtennisplatte in der Bürgerheide

Für meine Heimatstadt wünsche ich mir eine (oder noch besser 2) Outdoor Platten zum Tischtennispielen. Diese sind ein Ort der Begegnung. Ein Treffpunkt für Menschen, die ihre Zeit an der Luft verbringen, Sport machen und Spaß haben wollen. (Funktioniert übrigens auch entspannt mit Bier in der Hand und Rundlauf!). Idealerweise ergänzen die Platten den Spielplatz/Fußballcourt in der Bürgerheide. Für die Anschaffung und Aufstellung der bis zu zwei Platten werden die Kosten auf 700 € - 1.500 €/Platte geschätzt.

von: *Florian Winter*

02: Erweiterung Spielplatz Nehesdorf

Den Spielplatz in Nehesdorf attraktiver gestalten.

- Federwippengerät „Pferd“
- Bodentrampolin
- Nestschaukel

Kosten: 6.000 €

von: *Michael Opitz*

03: Tiermemory für den Tierpark Finsterwalde

Um das Erlebnis Tierpark für die kleinen und großen Besucher des Tierparks Finsterwalde noch schöner zu machen, soll das beliebte Spiel- und Lerngerät erneuert werden. Anschafft werden soll eine massive Holzstandkonstruktion aus Vollholz mit einer Dachkonstruktion (1.550 x 1.800 mm). Auf 20 Memory-Alu-Verbundschildern können Kindern die Tierwelt entdecken und ihr Gedächtnis trainieren. Standort: Meerschweinchenanlage im Tierpark Finsterwalde.

Kosten: 5.807,20 €

von: *Maximilian Döring*

04: „Blühendes Sorno genießen“

Mittlerweile radeln und spazieren immer mehr Einheimische und Touristen durch den Finsterwalder Ortsteil Sorno. Für eine kleine Rast, ein Gespräch mit den Nachbarn oder einfach zum Warten auf den Versorgungsbus sollen

eine Bank und zwei Sitzgruppen auf dem Dorfplatz zum Verweilen aufgestellt werden. Zusätzlich soll etwas für das „Auge“ geboten werden. Im Kreuzungsbereich Sornoer Hauptstrasse, Dresdener Landstraße und Finsterwalder Straße stehen zurzeit sieben Blumenkästen, welchen man das Alter gut ansehen kann. Diese sollen durch neue ersetzt werden. Blühinseln mit Frühblühern im Kreuzungs- und Dorfplatzbereich sollen das Motto „Blühendes Sorno“ unterstützen. Unser Ziel ist die Anschaffung von 2 x Picknicksitzgruppen jeweils links- und rechtsseitig der Kirche auf dem Dorfplatz, 1x Einzelbank und 6 neue Blumenkästen für die Halbinsel im Kreuzungsbereich sowie verschiedene Frühblüher Mischungen und Material für die Erstbepflanzung der Blumenkästen.

Kosten: 5.000 €

von: *Franziska Jakob, Andrea Romey, Susann Barig*

05: Discgolf-Körbe und Scheiben für die Finsterwalder Schulen

Discgolf ist inzwischen ein fester Bestandteil der Sportlandschaft in der Sängerstadt geworden und das Interesse der Bevölkerung, insbesondere der Kinder an der Frisbeesportart ist riesengroß. Um diesem Interesse Rechnung zu tragen, sollte für alle Finsterwalder Schulen je ein Discgolfkorb angeschafft und auf den Schulgeländen z. B. im Rahmen des Schulsport- oder Hortangebots zur Verfügung gestellt werden.

Die Schulen sollten mit einem entsprechenden Scheibensatz für die Schüler ausgestattet werden. Es sollten Scheiben für min. 2 Klassen à 25 Schüler in jeder Schule vorrätig sein. Das Scheiben-Design könnte entsprechend mit dem Logo der Stadt Finsterwalde oder der jeweiligen Schule versehen werden. Aus Erfahrung kann ich sagen, dass die Kinder sehr viel Spaß an diesem Sport haben.

Kosten: 4.500 €

von: *Marko Ziske*

06: Trinkwasserspender am Spielplatz in der Bürgerheide

An heißen Sommertagen bietet die Bürgerheide unter den Bäumen Schutz vor der Sonne doch für eine kühle Erfrischung gibt es keine Gelegenheit. Mein Vorschlag wäre es das Toilettenhäuschen am Spielplatz um einen, für die Allgemeinheit zugänglichen Trinkwasserspender zu erweitern. Dieser kann den vorbeikommenden Spaziergängern und den Kindern am Spielplatz bzw. deren Eltern als kleine Erfrischung dienen. Da die Ausführung aus hygienischen Gründen nur als Ringleitung vorgenommen werden kann, sollte die Erschließung direkt an der bereits bestehenden, Trinkwasserleitung der sanitären Einrichtung vorgenommen werden. So würde großer baulicher Aufwand mit entsprechenden Kosten vermieden werden.

Kosten: 2.000 €

von: *Marcus Krüger*

07: Kletter- oder Boulderwand

Kletterwände – auch Toprope-Wände genannt – findet man leider recht selten frei zugänglich. Sie sind meistens auf Schulgeländen, in Turnhallen oder bei Klettersportvereinen anzutreffen. Das liegt an der höheren Sachkenntnis, die bei der Benutzung nötig ist. Mit einem Seil gesichert können Kletterer in größere Höhen vordringen. Dazu wird auch immer eine Person zur Sicherung des Seils benötigt. Im Gegensatz dazu besteht für die Boulderwand keine besondere Aufsichtspflicht. An ihr kann jeder ohne Sicherung horizontal und in geringe Höhen klettern und einfach abspringen. Boulder ist ein beliebter Sport und erfreut sich immer größerer Beliebtheit. In Finsterwalde fehlen leider bisher solche Anlagen. Der Finsterwalder Wasserturm oder auch an anderer Stelle wie z. B. in Form einer Erweiterung des Trimm-Dich Pfades könnte genau solch eine Attraktion bieten und die dort vorhandenen Gegebenheiten thematisch sinnvoll ergänzen.

Kosten: 7.500 €

von: *Marcus Krüger*

MEINE STIMME FÜR DAS SÄNGERSTADTBUDGET 2021



Angaben zum/zur Abstimmenden:

Name, Vorname*:

Geburtsdatum*:

* Pflichtfelder

Bitte kreuzen Sie das Projekt an, für das Sie zum Sängerstadtbudget 2021 abstimmen möchten. Sie haben eine Stimme.

<input type="checkbox"/>	Outdoor Tischtennisplatte in der Bürgerheide
<input type="checkbox"/>	Erweiterung Spielplatz Nehesdorf
<input type="checkbox"/>	Tiermemory für den Tierpark Finsterwalde
<input type="checkbox"/>	Blühendes Sorno genießen
<input type="checkbox"/>	Discgolf-Körbe und Scheiben für die Finsterwalder Schulen
<input type="checkbox"/>	Trinkwasserspender am Spielplatz in der Bürgerheide
<input type="checkbox"/>	Kletter- oder Boulderwand

Mit der Abgabe des Abstimmungsformulars willigt die einreichende Person in die Verarbeitung der personenbezogenen Daten während des Auswahlverfahrens ein. Ein Widerruf dieser Einwilligung ist jederzeit möglich.



Sängerstadt
Finsterwalde

Clever und schlau ohne Ferienstau

Unser diesjähriges Ferienprojekt „Clever und schlau ohne Ferienstau“ startete gleich in den ersten zwei Ferienwochen. Zu Beginn standen das Kennenlernen, das Basteln des Namensschildes und, bei den warmen Temperaturen besonders wichtig, das kreative Gestalten des individuellen Trinkbechers für alle Teilnehmer an. Dann wurden gemeinsam Umgangsformen erstellt bzw. festgehalten und viele Kennenlernspiele durchgeführt. So verging für mehr als 30 Kinder im Grundschulalter der erste Tag wie im Flug. Es sollten noch ganz viele informative, interessante und lustige folgen. Wir waren im Freibad, mit der Verkehrswacht auf dem Motodrom in Massen, an und auf der F60, Discgolf spielen bei den N8fiwa discgonauts, Football spielen mit den Miners aus Lauchhammer und Bowlen im Bowlingcenter Finsterwalde!! Wir haben gebastelt, gemalt, Aufgaben gelöst und viel gelernt ... es waren tolle zwei Wochen!

Nach 14 Tagen konnte jedes Kind einen stattlich gefüllten Hefter mit ausgefüllten Arbeitsblättern, gelösten Aufgaben, kreativen Arbeiten und sonstigem Wissen vorweisen.

Dank der finanziellen Mittel vom Ministerium für Bildung, Jugend und Sport und dem Engagement unserer Lehrkräfte vor Ort konnten wir tolle und lehrreiche Tage verbringen!

*Antje Schulz-Schollbach,
Jugendkoordinatorin*



Graffiti-Projekt mit der Jugendfeuerwehr Finsterwalde

Mitte Juli war es so weit und endlich konnte das Vorhaben umgesetzt werden. Wir mussten pandemiebedingt zwei Mal verschieben und das stellte sich im Nachhinein als Hauptgewinn heraus. An drei Tagen sollten an zwei großen Giebelwänden (13 x 3 Meter) der Garagenkomplexe gegenüber der Johanniter Unfallhilfe e. V. Kunstwerke mit und für die Jugendfeuerwehr entstehen. Um die Flächen auszufüllen kam uns der Entwurf der Finsterwalder Piktografen wie gerufen. Dieser wird dann auch auf dem neuen Kleinbus der Jugendfeuerwehr zu finden sein.

Ralf Hecht, Graffitikünstler aus Altenburg, übernahm zum wiederhol-

ten Mal das Zepter bei einem Projekt dieser Art in Finsterwalde. Nach einer kurzen theoretischen Einführung in das Thema ging es sofort an die Wände und jeder konnte seiner Kreativität freien Lauf lassen. Am Samstag war Petrus wirklich nicht auf unserer Seite, aber wir sind trotz Dauerregen ein ganzes Stück vorangekommen. Am Sonntag bei strahlendem Sonnenschein nahm dann wirklich alles Gestalt an und nun begrüßen jeden, der vorbei kommt zwei große „Werbetafeln“ für die Jugendfeuerwehr. Es ist so wichtig, dass die Feuerwehr immer genügend Nachwuchs hat und der Zusammenhalt und Teamgeist ist schon etwas ganz besonderes.

Finanziert wurde dieses Projekt durch die Stadt Finsterwalde und durch Spendengelder, die beim Firmenlauf des Regionalen Wachstumskerns Westlausitz „erlaufen“ werden konnten.

Ein ganz großes Dankeschön geht an die Freiwillige Feuerwehr Finsterwalde, das Freizeitzentrum Finsterwalde und an Ralf Hecht für die tolle Unterstützung vor Ort und die Organisation drumherum. Das größte Dankeschön gilt natürlich den vielen mitwirkenden Kinder der Jugendfeuerwehr Finsterwalde! Es war ein rundum gelungenes Projekt und das Ergebnis kann sich wirklich sehen lassen.

*Antje Schulz-Schollbach,
Jugendkoordinatorin*



Stadtbibliothek bittet um Rückgabe ausgeliehener Medien

Liebe Besucherinnen und Besucher unserer Stadtbibliothek, leider ist es in letzter Zeit häufiger vorgekommen, dass Bücher und weitere Medien für längere Zeit nicht an uns zurückgegeben wurden. Wir möchten Sie an dieser Stelle freundlich daran erinnern, damit auch andere Lesefreunde sich bald wieder über die „vergessenen Schätze“ freuen können. Sie wissen

wegen der langen Zeit schon gar nicht mehr genau, was Sie bei uns ausgeliehen haben? Kein Problem, das Team der Bibliothek hilft gern weiter. Wir stehen Ihnen telefonisch (03531 2070), per E-Mail (bibliothek@finsterwalde.de) oder für einen Besuch in unserem schönen Haus gern zur Verfügung.

(ph)



Kitas und Schulen

Sommerferien in der Kita Sonnenschein

Schon die Kleinsten spüren die Besonderheit der Urlaubs- und Ferienzeit. Um dem Ausdruck zu verleihen, planten wir in jeder der sechs Ferienwochen einen Höhepunkt gemeinsam mit den Kindern. In die Ferien gestartet wurde mit „besonderen Spielen“. Gummihopse, Kegeln im Freien, Hula Hoop und das Hüpfen zwischen „Himmel und Hölle“ ließen uns teilweise in die Zeit zurück springen, als die Eltern noch Kinder waren. Das war ganz schön witzig. Die zweite Woche stand im Zeichen eines Finsterwalder Tierparkbesuches. Der letzte Besuch war schon viel zu lange her. Viele Kinder erleben den Tierpark auch in ihrer Freizeit, und für die anderen waren doch die ein oder andere Veränderung zu sehen. Verbunden mit einem Picknick ist so ein Ausflug immer wieder toll. Der Höhepunkt der dritten Woche war das Finale der Fußball-EM. Unsere Deutsche Nationalmannschaft hat sich große Mühe gegeben, doch unsere kleinen und großen Fußballer in der Kita wollten noch besser sein. Das gelang ihnen gut. Es fanden sich verschiedene Mannschaften und wer nicht ganz so viel mit Fußball am Hut hatte, besetzte die Zuschauertribüne und war zum Jubeln, Schreien, Winken, Anfeuern bereit. Gewonnen haben am Ende Alle. In der folgenden Woche sollte unser Freibadbesuch anstehen. Wir fieberten dem schon solange entgegen. Leider machte uns das Wetter einen Strich durch die Rechnung. Spontan und kreativ wie die Kinder und ErzieherInnen sind,



wurde schnell ein Seifenblasenfest daraus. Mit einem gemeinsamen Lied wurde eröffnet. Die Kinder brachten Seifenblasen oder sogar Seifenblasenmaschinen mit. In kurzer Zeit bestand unser Spielplatz aus einem großen Meer aus Seifenblasen. Alle hatten große Freude und super viel Spaß beim Fangen und Zerplatzen lassen der großen runden „Kugeln“. Jetzt stand schon die vorletzte Ferienwoche in den Startlöchern. Ein Puppentheater sollte das Highlight werden. Kinder, Kinder, war die Aufregung groß. „Kasper Eierplins“ hat uns in der Kita besucht. Die Kinder konnten sich kaum auf ihren Plätzen halten. War das ein tolles Puppenspiel. Und zur Krönung des Tages gab es auch noch Eierplins zum Mittag. Das rundete das Ganze noch ab und alle tuschelten während der Essenszeit noch über den lustigen Kasper und seine Abenteuer. Nun war schon die letzte Ferienwoche gekommen. Geplant war ein Ausflug zum Schacksdorfer Spielplatz. Das große Bangen im Vorfeld um das Wet-

ter, löste sich am Ausflugstag in Luft auf. Der Bus der Johanniter startete pünktlich Mittwoch früh bei nahezu perfektem Wetter Richtung Schacksdorf. Die Freude war riesig als wir ankamen und Schaukel, Wippe, Rutsche und Co. in Beschlag nehmen konnten. Getoppt wurde es nur durch das gemeinsame Picknick an frischer Luft. Das war ein gelungener Abschluss.

Wir bedanken uns bei allen Eltern für ihre Unterstützung, bei den Johannitern Finsterwalde für die stets freundlichen Busfahrer und das unkomplizierte Vorgehen, bei der Sparkasse Elbe Elster für das „Klassenticket“ und somit freien Eintritt in den Finsterwalder Tierpark und bei der Stadt Finsterwalde für das Möglichmachen des Puppentheaters! Wir hatten wundervolle „Ferien“ und starten nun gut vorbereitet in ein neues, aufregendes Schuljahr.

*Die Kinder und ErzieherInnen
der Kita Sonnenschein*

Die Sommerferien im Hort Nord

Die Sommerferien sind mittlerweile wieder vorbei, aber im Rahmen der Ferienspiele hatten die drei städtischen Horte wieder viele schöne Aktivitäten für die Kinder geplant. Der Hort Nord hat in jeder Ferienwoche ein großes Highlight für die Mädchen und Jungen organisiert. In der

ersten Woche besuchte Heinz Richter aus Finsterwalde die Kinder und zeigte ihnen seine Brieftauben. Es wurden viele interessante Fragen gestellt, die er alle beantworten konnte. Außerdem freuten sich die Mädchen und Jungen die Brieftauben ganz von der Nähe betrachten zu dürfen. In der zwei-

ten Ferienwoche besuchte die Märchenerzählerin Ute Fisch aus Hörtlitz mal wieder den Hort Nord. Mit ihrer Klangschale hat sie die Kinder in das Reich der Märchen entführt. Dabei stand das Thema „Bäume“ im Vordergrund. Weitere Highlights in dieser Woche waren das Herstellen

von Seifenblasen und das Herstellen von eigenem Kräuternessig. In dieser Woche war das Skatermobil bei den Mädchen und Jungen zu Besuch. Dabei lernten die Kinder spielerisch, wie man mit den Skates richtig umgeht. Die Fortgeschrittenen konnten gleich ihr Können zeigen. An den anderen Ferientagen und wenn natürlich das Wetter mitspielte besuchte der Hort das Freibad.

Und auch in den letzten drei Ferienwochen hatte der Hort Nord noch viele interessante Aktivitäten organisiert. Neben einem Geocaching, einem Fahrradparcours und einem Besuch im Tierpark sowie in der Stadtbibliothek, versuchte der Hort natürlich weiterhin so oft wie möglich in das Freibad zu gehen, um dort das schöne Sommerwetter zu genießen.

(cl)



GemüseAcker und Sommerferien?! - Schulgarten der Grundschule Nord kennt keine Pause

Wohlverdient erlebten die Kinder der Grundschule Nord ihre Sommerferien zu Hause, im Hort oder im Urlaub. Aber was passierte in dieser Zeit mit dem bzw. im Schulgarten? Das Areal des Schulgartens ist traumhaft groß, vielfältig und üppig. Neben dem Arboretum mit Sinnespfad, der Beeren-Naschcke, großen Staudenbeeten, der Kräuterspirale, Obstbäumen usw. begab sich der GemüseAcker natürlich nicht in die Ferien und wurde wie in jedem Jahr vom Kollegium der Grundschule Nord von Montag bis Samstag täglich über die gesamte Ferienzeit versorgt. Dabei ging es nicht allein um die Ernte von Salaten, Mangold, Bete, Fenchel, Kohlrabi, Palmkohl und der ersten Zucchini, Gurken und Tomaten. Damit alles möglichst unkrautfrei und der Boden locker und durchlässig blieb, behielt das Hacken wie immer einen sehr hohen Stellenwert - auch in dieser Zeit und an trockenen Tagen wurde alles gut gewässert. Da aufgrund der Ferien keine Ackerstunden mit den Kindern stattfinden konnten, die im Anschluss normalerweise ihr Erntegut in der



Schule verwerten oder mit nach Hause nehmen, kamen während der Ferien einige Familien zum Mit-Ernten in den Schulgarten. Dies war in diesen Sommerferien umso schöner, da durch die ausreichenden Regenfälle unsere Gemüse auf dem Acker umso mehr wachsen und gedeihen und unglaublich reichhaltig dastehen. Beim

gemeinsamen Ernten mit „Kind und Kegel“ entstand sogleich ein konstruktiver Austausch darüber, auf welche verschiedenen Arten die Gemüse verwert- und zubereitbar sind. Zudem ist dadurch unser Acker nicht nur im Schulgarten, in der Schule und bei den Erntefamilien sichtbar - durch das Anteilnehmen und Einbringen

der Eltern wird für den Moment nicht bloß die AckerArbeit auf mehrere Schultern verteilt, sondern ebenso das Miteinander und das gemeinsame Lernen zwischen Kleinen und Großen gefördert.

Über das Schulgelände hinaus strahlt unser Acker auch bis auf Finsterwaldes Markt: Der nachhaltige Einkaufsmarkt

Von Planet zu Planet – Dritte Premiere für den Seminarkurs „Co-Production“

Wenn „Der kleine Prinz“ und sein Freund, „der Fuchs“ mit ihrer Rakete durch den Weltraum fliegen, dann heißt es wieder: Bühne frei für den Seminarkurs 12 „Co-Production“.

Fast ein Jahr lang arbeiteten die Schüler des Sängerstadt-Gymnasiums gemeinsam mit der Förderschule „Sieben Brunnen“ an ihrem Theaterstück. Am 17.06.2021 war es nach pandemiebedingten Verschiebungen endlich so weit: Die Schüler der Förderschule „Sieben Brunnen“ konnten zeigen, was in ihnen steckt. Und das Ergebnis konnte sich sehen lassen: Das Publikum applaudiert begeistert und der neue Schulleiter Herr Biesold zieht hochachtungsvoll seinen Hut vor der Leistung aller Mitwirkenden. Das Format des Seminarkurses „Co-Production“ hat dieses Jahr bereits zum dritten Mal stattgefunden. Das Rezept ist einfach: Schüler vom Gymnasium, Schüler der Förderschule, gemeinsames Arbeiten und großes Engagement. Das Ergebnis ist ein Weltraumabenteuer, das zeigt, dass zusammen alles möglich ist. Die Sonne suchend, entführen „Der kleine Prinz“ (Lukas Wenzlaff) und der Fuchs (Tom Wunsch) das Publikum auf die skurrilsten Planeten, wie den „Planeten der Faulheit“ oder den „Lügenplaneten“. Mit Geschichten und Tanz zeigen der kleine Prinz, der Fuchs und die Bewohner der Planeten den Zuschauern, Dinge gemeinsam anzupacken und stolz auf ihr wahres Selbst zu sein. Stolz konnten die Abiturienten auch sein: „Was die Schüler der Förderschule heute geleistet haben, war perfekt!“, so lautet das Fazit der Nachbesprechung. In den letzten Monaten wurden

„Einfach ohne - Unverpackt“ bietet für seine Kunden unsere Ernteerträge auf Spendenbasis an. Die eingenommenen freiwilligen Spenden kommen dem Schulförderverein zugute, der u. a. unser GemüseAckerdemie-Projekt durch die Finanzierung von weiteren Pflanzaktionen, Saatgut- und Jungpflanzenbeschaffung unterstützt.

Die Öffnungszeiten von „Einfach Ohne – Unverpackt“, Markt 4 - 5 in Finsterwalde, sind von Mittwoch bis Samstag folgende: Mi. & Fr.: 9 - 17 Uhr; Do.: 9 - 18 Uhr; Sa.: 9 - 12 Uhr.

*Im Namen des AckerTeams
Sylvia Mäusezahl,
Lehrerin der GS Nord*



Foto: Chantal Pitt

Skript, Requisiten und Choreografien entwickelt, Lieder geprobt und Unmengen an Texten auswendig gelernt. Einzelne Projektstage sowie der gemeinsame Austausch mit der Theaterpädagogin Nadine Tiedge sollten dabei eine Vielfalt an Ideen zutage fördern. Dabei ging es vor allem darum, als Team zu arbeiten und gemeinsam kreativ zu werden. Entstanden ist dabei ein Stück, „in dem jede Rolle, egal ob nun die große Hauptrolle oder eine kleinere, aber bedeutende Nebenrolle gespielt wird, einzigartig ist und in dessen Endprodukt verschiedenste Persönlichkeiten eingeflossen sind.“ So lernte jeder von dem Anderen und alle gewannen schließlich zahlreiche neue Erfahrungen. Die Kooperation ermöglichte es, auf Augenhöhe auf ein Ziel hinzuarbeiten. Sie war es den Schülern wert, nach dem bestandenen Abitur weiterhin mit den jungen Talenten zu arbeiten. Diese wiederum opferten viel Zeit für das Projekt und arbeiteten mit Leidenschaft für das

Stück. Dabei übernahm jeder eigenverantwortlich Aufgaben und so war jeder ein wertvoller Bestandteil des Theaterstücks. Hinter den Kulissen wurden die Schüler dabei von vielen Menschen unterstützt. Die Schüler danken Nadine Tiedge, Karin Melzer, den Eltern, die unsere Stars unterstützt haben sowie Herrn Biesold für ihren Rückenwind. Vor allem dank der Leitung Frau Seilers und durch die vielen zusätzlichen Probestunden an der Förderschule umgesetzt durch Frau Jäpel, Frau Körner und den Rückhalt ihrer Kollegen, konnten wir das Projekt schlussendlich realisieren. Der größte Dank gilt jedoch den Schülern der Förderschule „Sieben Brunnen“, die ein Jahr lang motiviert und voller Tatendrang an dem Stück gearbeitet haben, die sich mutig dem Publikum stellten und uns sowie die Zuschauer mit ihrem Können begeisterten.

Tim Beigel

Freizeit und Kultur

Veranstaltungen in Finsterwalde August/September 2021

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
August			
21.08.2021	19:30 Uhr	„Serenade am Schloss“ - Klassikkonzert mit Johanna Zmeck (Klavier), Nassib Ahmadih (Cello) und Stefan Heibach (Tenor), Kartenvorverkauf in der Touristinformation Finsterwalde und auf www.reservix.de	Schlosspark Finsterwalde
28.08.2021		Konzert Disconauten	Schlosspark Finsterwalde
September			
11.09.2021	ab 15:00 Uhr	Elbe-Elster-Schlössernacht mit Schlossführungen und 20 Uhr Kino Open-Air mit dem Film „Grease“ im Schlosshof (3,00 Euro Tickets im Vorverkauf in der Touristinformation Finsterwalde)	Schloss Finsterwalde
11.09.2021	19:00 Uhr	Heimatabend des Vereins der Freunde des „Finsterwalder Heimatkalers e. V.“ zum Vorabend des Tag des offenen Denkmals, Vorstellung eines Sonderheftes	Gaststätte Alt Nauendorf
12.09.2021		Finsterwalder Dutzend	
12.09.2021	ab 10:00 Uhr	Tag des offenen Denkmals	
17. - 26.09.2021		22. Internationales Puppentheaterfestival im Elbe-Elster-Land	
25.09.2021	10:00Uhr	Frauenstadtrundgang „Berühmte Frauen der Finsterwalder Geschichte“ anlässlich der Brandenburgischen Frauenwoche, Voranmeldung in der Touristinformation Finsterwalde (Tickets 2,50 €)	Start: Rathaus Finsterwalde, Marktplatz
Ausstellungen:			
sonntags	10:00 - 12:00 Uhr und nach Absprache	„Die Geschichte des Feuerlöschwesens in Finsterwalde und Umgebung“	Feuerwehrmuseum Finsterwalde

Elbe-Elster öffnet seine Schlösser

Ein Rendezvous des Staunens: Elbe-Elster Schlössernacht 2021

Samstag, 11. September 2021



Ob Renaissanceschloss, Barockschloss, Jagd- oder Wasserschloss – in Elbe-Elster gibt es insgesamt zwölf Schlösser. Alle besitzen persönliche und aufregende Geschichten, die wie kostbare Schätze gepflegt und gehütet werden. Das märchenhafte Flair dieser historischen Gemäuer zieht jedes Jahr Menschen an, die sich von tapferen Rittern, rührigen SchlossköchInnen

und entzückenden Burgfräulein entführen lassen. Sie sind eingeladen, der Schlössernacht am 11. September herrschaftlich beizuwohnen. Flanieren Sie mit!

Atmen Sie unter dem offenen Sternendach den Duft längst vergangener Zeiten. In jedem der sechs teilnehmenden Schlösser erwartet Sie ein Programm, das bereits am Nachmittag beginnt. Musik und Kultur versprechen dabei zu einem Rendezvous des Staunens zu werden.

Freuen Sie sich auf überraschende und erhellende Führungen. Dazu Theater, historische Tänze und atemberaubendes Schaufechten. Mit zusätzlichen familienfreundlichen Angeboten soll den jungen Menschen eine besonders herzliche Einladung ausgesprochen werden.

Teilnehmende Schlösser: Schloss Doberlug, Schloss Sallgast, Schloss Finsterwalde, Schloss Grochwitz, Schloss Martinskirchen, Schloss Uebigau.

Wie bereits im letzten Jahr wird es auch 2021 wieder eine extra für die Schlössernacht eingerichtete Buslinie des Elbe-Elster-Nahverkehrs geben, welche die BesucherInnen in regelmäßigen Abständen von Schloss zu Schloss chauffiert.

Programmpunkte:

Schloss Grochwitz in Herzberg (Elster)

Aus den Trümmern des ehemaligen Barockschlosses entstand 1783 ein schlichter Neubau, welcher von der Familie von Palombini nach 1922 umfangreich erweitert wurde. Auf einem Teil des Schlossparks befindet sich der sehenswerte Tierpark von Grochwitz.

Ab 15 Uhr kann der Besucher mit Kaffee und Kuchen gestärkt die Kunstausstellung im Schloss bewundern oder bei einer Führung Wissenswertes erfahren. Ein kleines Programm mit Kaffeehausmusik unterhält die Kulturgebeisterten und auf die Kulinariker wartet ein spezieller Weinverkauf auf Abnehmer. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Ende gegen 21.30 Uhr
Kontakt: Schloss Grochwitz, Schlossallee 1, 04916 Herzberg (Elster), www.schloss-grochwitz.de

Schloss Martinskirchen

Das Martinskirchner Schloss aus der Mitte des 18. Jahrhunderts präsentiert den Besuchern ein abwechslungsreiches Ambiente. Beginn 15.00 Uhr mit der Eröffnung einer Puppenausstellung. Führungen werden bis in den Abend angeboten, es wird um Voranmeldung dazu gebeten. Ein kleines Abendprogramm verzaubert den Gast zu späterer Stunde. Ganztägig Speisen und Getränke.

Kontakt: Schloss Martinskirchen, Hauptstraße 56 A, 04895 Martinskirchen, www.fv-schloss-martinskirchen.de (Voranmeldung Führung: 01522 7550460)

Schloss Doberlug

Erleben Sie das Renaissance Schloss Doberlug in einzigartiger Kulisse mit vielen Angeboten des Museumsverbundes, des Landkreises Elbe-Elster (SG Kultur und Partnerschaften), des Naturparks Niederlausitzer Heide Landschaft und des Fördervereins „Schloss Doberlug“.

Bereits ab 13 Uhr öffnen Barockspiele im XXL-Format erwarten den Besucher im Außenbereich. Der Museumsverbund präsentiert Historische Kostüm-Führungen mit der Kammerzofe Annette, Fechtaufführungen mit dem Sportverein Glashütte e. V. und

einen Workshop für Kinder sowie eine Kostümkunde für Groß und Klein. Der Naturpark lädt zu Familienführungen durch die Ausstellung und einem Mitmachstand ein.

Der Förderverein „Schloss Doberlug“ sorgt mit Imbiss, regionalen Weinen und Sammeltassencafé für das leibliche Wohl und bietet am Abend den musikalischen Ausklang mit der Jonny Cash Coverband „BANDANA“.

Kontakt: Museum Schloss Doberlug, Schlossplatz 1, 03253 Doberlug-Kirchhain, www.museumsverbund-lkee.de

Schloss Finsterwalde

Die inmitten der Stadt gelegene weiträumige Schlossanlage aus dem 16. Jahrhundert lädt Besucher zum Verweilen ein und es wird im Rahmen der Elbe-Elster Schlössernacht im Schlosshof ab 20 Uhr Open-Air-Kino stattfinden. (Eintrittskarten erhalten Sie im Vorverkauf). Für Popcorn und Getränke wird gesorgt. Bereits ab 15 Uhr wird mit Schlossführungen begonnen (Eintritt frei).

Kontakt: Schloss Finsterwalde, Schlossstraße 8, 03238 Finsterwalde, www.finsterwalde.de

Schloss Sallgast

Das ehemalige Wasserschloss wurde bereits im Mittelalter gegründet und beherbergt heute ein Museum sowie das Standesamt.

Am Nachmittag wird dem Besucher ein Programm der „Neuen Bühne“ präsentiert.

Ganztägig Kaffeetrinken im Park.
Kontakt: Schloss & Park Sallgast, Parkstraße 4, 03238 Sallgast, www.elbe-elster-land.de

Schlossherberge Uebigau

Im historischen Stadtkern von Uebigau präsentiert sich das etwa 150 Jahre alte Schloss im neobarocken Stil.

Bereits ab 14 Uhr ertönen Trompetenklänge vom Schlossturm und 14.30 Uhr wird zur Kaffeetafel unter freiem Himmel mit Blasmusik der Gruppe „Kremitzer Musikanten“ geladen. Auf die kleinen Besucher wartet ab 15.30 Uhr das Entenwettrennen auf dem am Schlossareal angrenzenden Neugraben, ein sehenswertes Programm der Kita Uebigau sowie Hüpfburg, Bälle werfen und Kinderschminken. Der Schlossturm kann bei einer Führung bestiegen werden und für den hungrigen Gast gibt es Deftiges vom Grill (Fleischerei Kalex), Leckereien deftig oder süß (Bäckerei Dorn) und eine reichhaltige Auswahl an frischen Getränken sowie Zuckervatte.

Der Abend wird ab 18.30 Uhr mit Guggenmusik von „Blitze – Blau“ eingeläutet und ab 20 Uhr startet Rockmusik mit Black Bird bis in die Nacht.
Kontakt: Schlossherberge Uebigau, Schlossstraße 9, 04938 Uebigau, www.schlossherberge.de

Alle Infos zur Elbe-Elster-Schlössernacht 2021 sowie zu den teilnehmenden Schlössern finden Sie auch auf der Website des Tourismusverbands www.elbe-elster-land.de oder unter T. 035322 6888-516.

Samstag, 11. September 2021

Elbe-Elster-Schlössernacht 2021

Ein Rendezvous des Staunens
Mit freundlicher Unterstützung vom Landkreis Elbe-Elster und vom Verkehrsmanagement Elbe-Elster GmbH.

Kontakt:

Tourismusverband Elbe-Elster-Land e. V.
info@elbe-elster-land.de | # 035322 6888 516 | www.elbe-elster-land.de
www.facebook.com/ElbeElsterLand | [www.facebook.com/](https://www.facebook.com/EESchloessernacht)
[www.instagram.com/](https://www.instagram.com/tourismusverbandelbeelster)

**Die nächste Ausgabe
erscheint am
Freitag, dem 17. September 2021**

**Annahmeschluss für
redaktionelle Beiträge ist
Donnerstag, der 2. September 2021**

**Annahmeschluss für Anzeigen ist
Mittwoch, der 8. September 2021,
9.00 Uhr**

Tag des offenen Denkmals am 12.09.2021

Sein & Schein – in Geschichte, Architektur und Denkmalpflege



Der diesjährige Tag des offenen Denkmals findet bundesweit am **12. September 2021** statt. Das Motto lautet „Sein & Schein – in Geschichte, Architektur

und Denkmalpflege“. Die Besucher werden auf eine spannende Reise in die Geschichte der Denkmäler mitgenommen und schärfen somit ihr Bewusstsein für unser kulturelles Erbe und die Denkmalpflege.

Auch in Finsterwalde wollen wir diesen Tag wieder gemeinsam mit Aktionen rund um das Schwerpunktthema gestalten.

Viele Institutionen und Privateigentümer haben bereits spannende Führungen und Programmpunkte vorbereitet.

Das komplette Programm erfahren Sie demnächst auf unserer Homepage www.fensterwalde.de sowie im erscheinenden Programmflyer, der in der Touristinformation Finsterwalde erhältlich sein wird.

Die Veranstaltungen finden unter Vorbehalt und unter Einhaltung der zum Veranstaltungszeitpunkt geltenden Hygieneregulungen der Umgangsverordnung des Landes Brandenburg statt.

*Fachbereich Wirtschaftsförderung/
Stadtmarketing/Kultur*

Veranstaltungen der NABU-Stiftung Nationales Naturerbe

Sa., 11.09.	17:00 Uhr	Wanderung „Neue Wildnis nach der Kohle“	Naturparadies Grünhaus
Sa., 25.09.	17:00 Uhr	Wanderung „Neue Wildnis nach der Kohle“	Naturparadies Grünhaus
Sa., 09.10.	17:00 Uhr	Wanderung „Neue Wildnis nach der Kohle“	Naturparadies Grünhaus
So., 07.11.	09:00 Uhr	Wanderung „Neue Wildnis nach der Kohle“	Naturparadies Grünhaus

Dr. Stefan Röhrscheid, Projektleiter

„Stadtrundgänge für und über Frauen“ in den Sommermonaten anlässlich der Brandenburgischen Frauenwoche

Aufgrund der Pandemie konnten die Veranstaltungen zur Brandenburgischen Frauenwoche im März leider nicht stattfinden. Deshalb wurden viele Veranstaltungen landesweit in die Sommermonate verlegt. Die verspätete Frauenwoche findet jetzt auch im Landkreis Elbe Elster statt. In diesem Jahr veranstaltet der Landkreis in Zusammenarbeit mit den Partnerinnen und Partnern in den Städten Finsterwalde, Bad Liebenwerda, Doberlug-Kirchhain, Herzberg, Mühlberg und Elsterwerda „Stadtrundgänge für und über Frauen“. Das Angebot richtet sich an alle interessierten Personen. In Finsterwalde findet der Rundgang

am 25. September um 10:00 Uhr mit der Stadtführerin Frau Fähnel statt. Die Dauer beträgt ca. zwei Stunden, Treffpunkt ist vor dem Rathaus, Markt 1.

Vorgestellt werden bekannte und weniger bekannte Frauen aus Finsterwalde, wie Frau von Dieskau (Ehefrau von Otto von Dieskau), Ilse von Pack, Johanna Wittke, Frau Burgheim (jüdische Ärztin), Frau Heilborn (Witwe eines Rechtsanwaltes) und Familie Galliner (Besitzer des ehemaligen jüdischen Kaufhauses).

Die Route führt vom Rathaus aus, vorbei an der Trinitatiskirche, zum Schloss, zum Museum, zu den Stol-

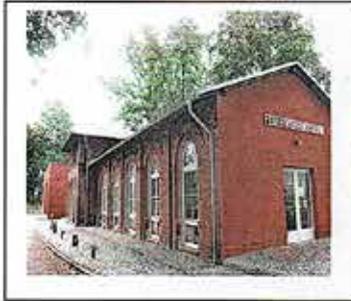


persteinen, zur Doppelturnhalle, zum Stadtpark bis hin zum Kaufhaus der Familie Galliner in der Berliner Straße.

Es wird um Anmeldung gebeten, da die Zahl der Teilnehmer auf max. 25 Personen begrenzt ist. Die Kosten betragen 2,50 Euro pro Person.

Anmeldung: Touristinformation Finsterwalde, Markt 1, 03531 717830

Conrad, Gleichstellungsbeauftragte



25
Jahre



Feuerwehrmuseum Finsterwalde

Sonnabend 04. September 2021

10.00 Uhr – 17.00 Uhr

10.00 Uhr: Eröffnung und Begrüßung der Wehren

10.30 Uhr: Vorstellung „25 Jahre Feuerwehrmuseum“

10.50 Uhr: Eröffnung Fahrzeugschau

„Feuerwehr Oldtimer & Exoten“,

Besichtigung Feuerwehrmuseum & Technik

im Anschluss: Fachgespräche, Gedankenaustausch u.a.

ca.17.00 Uhr Abschluss

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für unsere kleinen Gäste stehen eine Hüpfburg und eine Handdruckspritze zum Zielspritzen bereit.

Frau Musica kommt wieder zu Ehren in der Sängerstadt

Frauenchor plant Chorreise in den Schwarzwald und Männerchor Familientag mit Kinderfest

Kultur wird wieder lebendig in der Sängerstadt. Vor allem Musik und Gesang spielen dabei eine Rolle. Unter freiem Himmel lässt sich unter Beachtung der geltenden Corona-Hygieneregeln viel organisieren. Dafür stehen die Konzerte im Brauhausgarten, Konzerte vor dem Casablanca am Kino Weltspiegel und die Freiluftkinoveranstaltungen im Freibad. Aber auch die Filmangebote im Weltspiegel. Wie sehr die Finsterwalder nach Kultur gedürstet haben, zeigen die gut besuchten Veranstaltungen. „Sängerstadt wirst du genannt, bekannt im ganzen Land. Musik hat hier jeder so gern!“ Besonders auch die Finsterwalder Chorfrauen sind froh, dass sie seit einigen Wochen wieder proben dürfen. Jetzt gab es sogar einen intensiven Probenstag. Zum Abschluss ließen die zwanzig Frauen unter Leitung ihrer langjährigen Chorleiterin Karin Schadock ihr spezielles Finsterwalder Sängersong erklingen. Seit Ende Juni proben sie wieder unter Beachtung der durch den Brandenburgischen Chorverband vorgegebenen Hygieneregeln. Am vorigen Sonnabend haben sie sich zum Probenstag getroffen und dafür die Stimmbildnerin Heike Peetz aus Berlin eingeladen. Chorchefin Annette Fährnel und ihre Stellvertreterin Gabi Säglitz waren froh, den Tag im großen Gastraum Hampicke durchführen zu können und hier „gastronomisch lecker versorgt“ zu werden, wie die Frauen betonen. Im Mittelpunkt des Tages standen jedoch die Anstrengungen des Probens.

„Ich war erstaunt, wieviel noch präsent war bei den Sängerinnen“, lobte Heike Peetz. Trotzdem wurde natürlich an Verbesserungen gearbeitet. Besonders den Alt gelte es zu stärken im Chor, so die Stimmbildnerin. „Weitere Altstimmen könnten wir im Chor brauchen“, wirbt Chorleiterin Karin Schadock. Das Zusammenspiel der Stimmlagen und das mehrstimmige Singen wurden trainiert. Obwohl der Probenstag ziemlich anstrengend war, ließen es sich die Frauen nicht nehmen, im offiziellen Choroutfit als Finale im Schlosshof und vor dem Rathaus zwei Kurzkonzerte zu geben. Die Freude am gemeinsamen öffentlichen Singen war ihnen dabei ins Gesicht geschrieben. Diese Freude wollen sie Ende August mit auf die Chorreise zu ihrem Partnerchor, dem Landfrauenchor Köndringen-Teningen, in den Schwarzwald nehmen, verrät Annette Fährnel. Die Frauen freuen sich auf die Reise, die auch mit Unterstützung der Stadt und der Sparkasse Elbe-Elster möglich ist, denn ihr Partnerchor feiert 30-jähriges Bestehen. Die Schwarzwaldfrauen boten 2013 und 2017 ihre Sangeslust in der Sängerstadt. Nicht nur der Frauenchor bringt die Stimmen wieder in Form. Auch der Männerchor „Einigkeit“, die Gesangsformation „Erbschleicher“ und die „Finsterwalder Arbeitersänger“ sind im Probenmodus. Knapp dreißig Einigkeit-Sänger gehen ihrem geliebten Hobby wieder nach. Natürlich musste am abgestimmten Klang gearbeitet werden und die Stimmen wieder

in Form gebracht werden. Trotzdem war der erfahrene Chorleiter Roland Reichelt erstaunt, wie schnell der Neuanfang nach neunmonatiger Singepause funktionierte. Das war beim Probenabend im Saal von „Alt-Nauendorf“ zu hören. Froh über die gemeinsamen Probenabende sind Senior Harald Henschel mit seinen 87 Jahren wie der 28-jährige Paul Reichelt. Die „Einigkeit“ Männer warten mit Auftritten bis zum hoffentlich möglichen Weihnachtskonzert mit dem Chor der Grundschule Nehesdorf. Schon für den 5. September bereiten sie anlässlich ihrer Jahreshauptversammlung einen Familientag mit Kinderfest im „Alt-Nauendorf“ vor. Auch die Funkgarde und das Show-Ballett von „Einigkeit“ sollen mit von der Partie sein, verrät Roland Reichelt. „Die Gemeinschaft wieder stärken“, heißt das Credo der Einigkeit-Männer.

Frau und Herr Musica sind in der Sängerstadt unverzichtbar. Das wollen auch die beiden Finsterwalder Kammermusik-Festival Organisatoren beweisen. Am 21. August konzertieren die Pianistin Johanna Zmeck und der Cellist vom Barenboim-Orchester Nassib Ahmadih, beide auch Musikschullehrer an der Kreismusikschule „Gebrüder Graun“, gemeinsam mit dem aus Finsterwalde stammenden Tenor Stefan Heibach zur „Serenade am Schloss“ im Finsterwalder Schlosspark.

Jürgen Weser



Einigkeit-Männer bei der Probe

Foto: Jürgen Weser



Erste kurze Konzerte des Frauenchores nach langer Pause im Schlosshof

Foto: Jürgen Weser

Neues aus dem Freizeitzentrum „White House“



**Kinder- und Jugendfreizeitzentrum „White House“,
Geschwister-Scholl-Str. 4a, Tel.: 03531 608182**

Unsere Öffnungszeiten:

während der Schulzeit:

Mo. – Fr.: 14:00 – 19:30 Uhr

2. und 4. Sa. im Monat: 11:00 – 17:00 Uhr

wichtige Informationen zu den Öffnungszeiten:

Mo., 06.09.21 – Fr., 10.09.21: **Grundreinigung,
FZZ – Innenbereich geschlossen, Außenanlage geöffnet**

täglich bei uns ab 14:00 Uhr:

Billard, Darts, Kicker, Tischtennis, Basketball, Street-Hockey, Fußball, Volleyball, Karaoke, Playstation spielen, Musik hören, spielen, malen, basteln, Hausaufgabenhilfe, Lernunterstützung (nach Vereinbarung und kostenlos!)

Unser Programm für die kommenden Wochen:

Montag

16:00 Uhr Glitzer, Perlen, Farben, Stoffe und Co. –
Kreativ mit Sandy

Dienstag

14:00 Uhr „Die Stadt in Farbe getaucht“
Ein Gemeinschaftsprojekt mit der Diakonie
15:00 Uhr Carrera

Mittwoch

16:00 Uhr So ist der Sommer –
Kreativ die letzten Sommertage einfangen
15:00 Uhr Carrera

Donnerstag

14:00 Uhr „Die Stadt in Farbe getaucht“
Ein Gemeinschaftsprojekt mit der Diakonie
15:00 Uhr Kinder-Yoga

Freitag

14:00 Uhr Sport und Spiel mit Micha

Unsere Highlights:

Das FZZ „White House“ Finsterwalde veranstaltet einen

Herbstlichen Kinder-Kreativ-Workshop-Tag

Wann?: 12. September 2021, 11:00 – 17:00 Uhr

Wo?: Geschwister-Scholl-Str. 4a
Auf dem Hof des FZZ

Was erwartet euch?:

- * Herbstliche Kreativwerkstatt
- * Bewegungsparcours
- * Slackline und Co.

Wir freuen uns auf euch!

Das FZZ „White House“ Finsterwalde ist dabei beim

Tag des offenen Denkmals

Wann?: 12.09.2021, 11:00 – 17:00 Uhr

Wo?: Geschwister-Scholl-Str. 4a

Was erwartet euch?:

- * 11:00 Uhr, 13:00 Uhr und 15:00 Uhr Führungen durchs Haus mit geschichtlichem Hintergrund
- * Ausstellungen zu Zeiteinsparungen-Projekten: „Auf- und Niedergang einer Finsterwalder Herzensangelegenheit“ (Haus der Freundschaft) „Alternatives Finsterwalde“, „Punk – bedeutet Spaß?“
- * Bewegungsparcours für Kinder im Außenbereich

Wir freuen uns auf euch!



Babett Zimmer macht mit Euch

KINDER-YOGA



für Kids ab dem 6. Lebensjahr

AB DEM
12.08.21
15:00 - 16:00
UHR

IX WÖCHENTLICH
IMMER
DONNERSTAGS

bei Fragen zur Anmeldung bitte im FZZ melden oder per
E-Mail

FZZWHITE-HOUSE@T-ONLINE.DE

Carrerabahn jetzt im 1.OG

Im 1. Obergeschoss (ehemals Jugendcafé) könnt ihr jetzt mit den Fiwa-Racers euer Geschick an der Carrerabahn austesten. Sie ist wieder so aufgebaut, sodass ihr selbst Rennstrecken erstellen, Autorennen durchführen und die Autos pflegen könnt. Also kommt vorbei und schaut es euch an!

03.09.21 – 04.09.21:

Jugend packt an – Ein Wochenende für Brandenburg.

Laub harken, Unkraut ziehen, das Volleyballfeld ausharken ... Wir renovieren den neuen Chill-Bereich und den Flur im Dachgeschoss.

Bist du dabei?

Wir freuen uns über fleißige Helfer.

So waren meine Ferien ...

Sandy und Micha haben es trotz der vielen Einschränkungen wieder geschafft, uns ein paar schöne und spannende Ferientage und Ausflüge zu organisieren. Nachdem wir in der Sommerschule „Clever und schlau - ohne Ferienstau“ viel gelernt haben, ohne dass es uns bewusst war, hatten wir in der darauffolgenden Woche einen tollen 3-Tage-Workshop „Tuchmarionetten“ mit Karin. Wir sind mit dem Rad nach Bad Erna gefahren und hatten dort ein paar schöne Stunden. Zum Klettern sind wir in diesem Jahr in den Abenteuerpark nach Potsdam

gefahren. Selbst die Zugfahrt wurde dank unserer Betreuer nicht langweilig. Im Workshop: „Aus alt mach neu“ haben meine T-Shirts ein neues Styling bekommen. Sandy hat uns gezeigt, wie man mit Stupfpinsel und Sprühfarbe richtig umgeht, wie man zweifarbig arbeitet. Judith und Franzi standen uns mit Rat und Tat zur Seite. Wir haben tollen Schmuck gebastelt. Ich habe jetzt einen tollen neuen Schlüsselanhänger und Armbänder. Natürlich durfte ein Beauty-Workshop nicht fehlen. Schließlich ist es schon eine ganze Weile her, dass wir Bodylotion, Seife und Lipgloss selbst gemacht haben. Selbstverständlich waren wir auch im Finsterwalder Freibad. Die Rutsche dort ist einfach toll. Im Tierpark haben wir uns auch umgeschaut. Leider darf man im Moment nicht zu den Ziegen, aber die Enten haben sich auch über die Extraportion Futter gefreut. Der Spielplatz „An der Bürgerheide“ ist immer wieder schön und natürlich durfte auch

ein Tag mit den „Discgonauts“ nicht fehlen. Wir waren alle begeistert und haben beschlossen, Discgolf öfter zu spielen. Für die tollen Stunden mit euch möchten wir an dieser Stelle nochmals ganz lieb DANKE sagen. Zum Ferienabschluss waren wir gemeinsam eine kleine Ferienabschlussfeier vorbereitet. René hat einen Bewegungsparcours aufgebaut und ich habe ihn getestet. Wir haben die Tische mit Servietten geschmückt, unter dem Carport haben wir Luftballons angehängt, jeder hat ein bisschen zum Knabbern mitgebracht und es gab leckere Quarkspitzen.

Jetzt sind die Ferien leider schon wieder vorbei und der „Schulalltag“ hat uns wieder.

Vielen Dank sagen wir an Franzi, René, Judith, Micha, Sandy und den Discgonauts. Wir freuen uns auf die nächsten Tage mit euch.

Eure Nora

Vereine und Verbände

Deutscher Mieterbund
Mieterverein FINSTERWALDE UND UMGEBUNG e. V.
Geschäftsstelle: Markt 1, 03238 Finsterwalde

Termine zur Rechtsberatung im September

Unsere Sprechzeiten in **Finsterwalde**, Markt 01 – Rathaus

Jeden Dienstag von	09.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr sowie
jeden Freitag von	09.00 – 11.00 Uhr.

Unsere Rechtsberatungen in **Finsterwalde**, Markt 01 – Rathaus

Dienstag, 07.09.2021	10.30 – 12.00 Uhr
Dienstag, 14.09.2021	16.00 – 18.00 Uhr
Dienstag, 21.09.2021	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag, 28.09.2021	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag, 09.09.2021	16.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag, 23.09.2021	16.00 – 18.00 Uhr

Beratung nach vorheriger Anmeldung Tel. 03531 700399

Tausch
stellv. Vorsitzende



Sport

100 Jahre Tennis in Finsterwalde

Am 3. November 1921 trafen sich zehn tennisbegeisterte Finsterwalder in der Gaststätte „Zur Granate“ zur Gründung des Tennisclubs Finsterwalde. Erster Vorsitzender wurde laut Protokoll Walter Jäckel.

Nach den Wirren von Krieg und Revolution war das Bedürfnis nach Sport und Geselligkeit groß, sodass die Mitgliederzahl schnell stieg. Unser heutiger Tennisclub Sängerstadt Finsterwalde e. V. sieht sich in der Tradition dieses Vereins.

100 Jahre Tennis in Finsterwalde sind für den Tennisclub Finsterwalde Anlass, das Jahr 2021 als Jubiläumsjahr würdig zu gestalten und auch zur Werbung für unseren tollen Sport zu nutzen. Natürlich hat uns Corona dabei manchen Strich durch die Rechnung gemacht. Jetzt konzentriert sich der Verein auf die bevorstehenden Veranstaltungen.

Bereits am **14. August** wird ein **Jubiläums-Jugendturnier** stattfinden, zu dem auch Jugendliche aus Doberlug-Kirchhain und Jüterbog erwartet werden.

Es folgt am **25.09.** das **Jubiläumsturnier „Unter Freunden“**, welches als Doppel-Mix-Turnier ausgetragen wird. Für beide Turniere hat unser Bürgermeister Jörg Gampe Schirmherrschaft übernommen.

Am **16.10.** findet dann unser **10. Herbstturnier** statt, welches der Aktualisierung der Vereinsrangliste und gleichzeitig der Vorbereitung der Winterrunde des Tennisverbandes Berlin Brandenburg dient. Für die bevorstehende Winterrunde im Tennisverband Berlin-Brandenburg konnte der Verein vier Mannschaften (Damen, Herren, Herren 40 und Jugend U15w) melden.



Die Gründer des Tennisclub Finsterwalde auf dem Platz am Wassersport



Rückblick und Ausblick: Die Nachwuchsarbeit ist dem TC Sängerstadt Finsterwalde e. V. wichtig.

Am 05.11.2021 wird eine Gesamtmitgliederversammlung mit einem würdigen Festakt zu Ehren der Vereinsgründung vor 100 Jahren stattfinden. Zu unseren Gästen sollen die Menschen gehören, die in der langen

Geschichte des Vereins sowohl als Mitglieder, als auch als Partner und Förderer, Anteil an der Entwicklung des Vereins haben.

Dr.-Ing. Hans Madsen



TC Sängerstadt Finsterwalde e.V.
Vorstand

Finsterwalde, Juli 2021

Einladung zum Jubiläumsturnier „Unter Freunden“ - 100 Jahre Tennis in Finsterwalde

Liebe Mitglieder des TC Sängerstadt Finsterwalde,
Liebe befreundete Tennis-Clubs,
Liebe Ehemalige, Gäste und Tennisinteressierte,

in diesem Jahr feiert der „TC Sängerstadt Finsterwalde e.V.“ sein unglaubliches 100-jähriges Jubiläum! Dies möchten wir zum Anlass nehmen, gemeinsam mit Ihnen und Euch das Jubiläumsturnier „Unter Freunden“ - 100 Jahre Tennis in Finsterwalde umzusetzen, zu welchem wir Sie/Euch hiermit recht herzlich einladen! Das Turnier findet unter der Schirmherrschaft von Jörg Gampe, Bürgermeister der Stadt Finsterwalde, statt.

Gespielt wird im Mixed-Spielmodus (Erwachsene/ab 18 Jahre). Je nach Rückmeldestatus entscheiden wir über die Einteilung in Altersgruppen sowie die optionale Erweiterung um Damen- bzw. Herren-Doppel.

Zudem freuen wir uns sehr auf ein Showmatch vom „Lausitzer Tennisclub Cottbus e.V.“ sowie über die bereits bestätigte Turnierzusage von Spielern vom befreundeten Berliner Tennisclub „SV Berliner Brauereien e.V.“.

Wir würden uns sehr freuen, Sie/Euch zu unserem Jubiläumsturnier als Spieler oder Gast begrüßen zu können, um gemeinsam ein paar sportliche und fröhliche Stunden auf und neben dem Platz zu verbringen.

Weitere Informationen zu Ablauf und Planung gibt es nach erfolgter Anmeldung.

Jubiläumsturnier „Unter Freunden“ - 100 Jahre Tennis in Finsterwalde

Datum: Samstag, 25. September 2021

Teilnehmergebühr: 5 Euro für Vereinsmitglieder des TC Sängerstadt Finsterwalde e.V.
10 Euro für Spieler anderer Vereine / Spieler ohne Vereinszugehörigkeit

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Für eine bessere Planung bitte wir um Anmeldung bis spätestens 10. September 2021 an susanne.dobs@berlin.de - bitte unter Angabe von: Name, ggf. Verein, Geburtsjahr, ggf. Leistungsklasse, Kontaktdaten (Telefon/E-Mail).

Das Jubiläumsturnier findet mit freundlicher Unterstützung der Stadt Finsterwalde, der Sparkassenstiftung „Zukunft Elbe-Elster-Land“ und der Stadtwerke Finsterwalde statt.

Mit sportlichen Grüßen

Susanne Dobs
i.A. des Vorstandes



Bankverbindung:

IBAN: DE19180510003110202157 | BIC: WELADED1EES | Sparkasse Elbe-Elster

Trikotübergabe beim JFV Sängerstadtdregion

Endlich war es so weit. Die Mannschaften des JFV Sängerstadtdregion konnten ihre neuen, durch die Sparkasse Elbe-Elster gesponserten Trikotsätze in Empfang nehmen. Der Vorstandsvorsitzende J. Riecke ließ es sich nicht nehmen, die neuen Trikots persönlich an die jungen Spieler von den F- bis A-Junioren zu übergeben und wünschte für die neue Saison viel Erfolg.

Der JFV Sängerstadtdregion bedankt sich nochmals recht herzlich für dieses großzügige Sponsoring.

Frank Werner, JFV Sängerstadtdregion e. V.



Neues vom BSV Grün-Weiß Finsterwalde



Auf ein Neues in die Brandenburgliga

Für die 1. Männermannschaft des BSV Grün Weiß Finsterwalde startet am ersten September-Wochenende die neue Saison in die Brandenburgliga. Nach dem coronabedingten Abbruch der Vorsaison nach nur zwei Pflichtspielen und der darauf gefolgten Zwangspause, stehen die Handballer nun mitten in der Saisonvorbereitung. Standen in den letzten Monaten individuelle Einzel- und Online-Trainingseinheiten auf dem Plan, können sich die Handballer nun auch endlich wieder in ihrer heimischen Sporthalle auf die neue Saison vorbereiten. Der Kader der Grün Weißen musste keine Abgänge verzeichnen, im Gegenzug stehen sogar einige Spieler nach Verletzungs- und berufsbedingter Pause nun auch endlich wieder zur Verfügung, damit das Ziel des möglichst frühzeitigem Klassenerhalt auch realisierbar ist. In den letzten Wochen der langen Vorbereitung stehen nun noch ein Trainingslager und einige



Trainingsspiele auf dem Programm, damit man zum Saisonauftakt am 04.09.2021 um 17.30 Uhr in eigener Halle gegen die 2. Vertretung des MTV 1860 Altlandsberg bestens gerüstet ist.

Aber auch im Jugendbereich hat die neue Saison mit der Vorberei-

ung begonnen. Es wurden auch hier Trainingslager und Testspiele durchgeführt damit sich alle Fans auf spannende und hoffentlich erfolgreiche Spiele in eigener Sporthalle freuen können.

In diesem Sinne ... Auf geht's BSV!

Spieltermine der ersten Begegnungen

Samstag, 04.09.2021

13.30 Uhr BrL MJA
BSV G-W Finsterwalde- SV 63 Brandenburg West

17.30 Uhr BrLMänner
BSV G-W Finsterwalde – MTV 1860
Altlandsberg 2

15.30 Uhr LL Männer
BSV G-W Finsterwalde 2 - HC Bad Liebenwerda 2

Samstag, 18.09.2021

13.45 Uhr KLWD
BSV G-W Finsterwalde- SV Chemie Guben 1990

15.30 Uhr BrL MJA
BSV G-W Finsterwalde- SV Blau Weiß
Dahlewitz

Sonntag, 19.09.2021

10.00 Uhr KL MJB

BSV G-W Finsterwalde- SV Eintracht Ortrand

17.30 Uhr BrL Männer
BSV G-W Finsterwalde – HSG Ahrensdorf-
Schenkenhorst

Abteilungsleitung Handball

Termine und Spiele der Spielvereinigung Finsterwalde



Samstag, 21.08.2021

1. Mannschaft gegen SV Grün-Weiß Lübben II

Anstoß: 15.00 Uhr, Einheitplatz

2. Mannschaft gegen SV Askania Schipkau II

Anstoß: 13.00 Uhr, Einheitplatz

Samstag, 28.08.2021

1. Mannschaft gegen SV Linde Schönewalde

Anstoß: 15.00 Uhr, Einheitplatz

2. Mannschaft gegen FC Rot-Weiß Sallgast

Anstoß: 13.00 Uhr, Einheitplatz

Sonntag, 05.09.2021

A-Junioren gegen VfB Hohenleipisch 1912

Anstoß: 13.30 Uhr, Einheitplatz

Samstag, 11.09.2021

1. Mannschaft gegen 1.SV Lok Calau

Anstoß: 17.00 Uhr, in Calau

Sonntag, 12.09.2021

A-Junioren gegen JFV Sängerstadtreion

Anstoß: 13.30 Uhr, Sportplatz Bayernstr.

Samstag, 18.09.2021

1. Mannschaft gegen TSG Lübbenau

Anstoß: 15.00 Uhr, Einheitplatz

2. Mannschaft gegen SV Großräschen II

Anstoß: 13.00 Uhr, Einheitplatz

Sonntag, 19.09.2021

A-Junioren gegen SpG Lübbenau/Luckau

Anstoß: 13.30 Uhr, Einheitplatz

Samstag, 25.09.2021

1. Mannschaft gegen FC Sängerstadt

Anstoß: 15.00 Uhr, Sportplatz Bayernstr.

Samstag, 02.10.2021

1. Mannschaft gegen FSV Groß-Leuthen/Gröditsch

Anstoß: 15.00 Uhr, Einheitplatz

2. Mannschaft gegen SSV Alemannia Altdöbern

Anstoß: 13.00 Uhr, Einheitplatz

Samstag, 16.10.2021

1. Mannschaft gegen SV 1885 Golßen

Anstoß: 15.00 Uhr, in Golßen

B. Smolka, SpVgg Finsterwalde

Kirchen

Gottesdienste und Termine der katholischen Pfarrgemeinde St. Maria Mater Dolorosa Finsterwalde, September 2021

Freitag, 3. September	09:00 Uhr	Heilige Messe
Samstag, 4. September	13:00 Uhr	Trauungsmesse
Sonntag, 5. September -	08:30 Uhr	Heilige Messe
23. Sonntag im Jahreskreis/Bistumswallfahrt	10:00 Uhr	Hochamt
Dienstag, 7. September	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Gebet der Laudes
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Donnerstag, 9. September	16:00 Uhr	Kindermesse/Kindergruppen
Sonntag, 12. September – 24. Sonntag im Jahreskreis		
Patronatsfest der Pfarrkirche und	08:30 Uhr	Heilige Messe
unserer Pfarrei St. Maria Mater Doloros	10:00 Uhr	Hochamt zum Patronatsfest
	13:00 – 16:00 Uhr	Offene Kirche zum „Tag des offenen Denkmals“
Dienstag, 14. September – Fest Kreuzerhöhung	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Freitag, 17. September	09:00 Uhr	Heilige Messe
Samstag, 18. September	14:30 – 15:00 Uhr	Beichtgelegenheit (bei Zisterzienserpater Alberich)

Sonntag, 19. September –	08:30 Uhr	Heilige Messe
25. Sonntag im Jahreskreis –	10:00 Uhr	Hochamt
Dienstag, 21. September	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Donnerstag, 23. September	15:30 – 17:00 Uhr	Kindernachmittag
Freitag, 24. September	09:00 Uhr	Heilige Messe
Samstag, 25. September	15:00 – 15:30 Uhr	Beichtgelegenheit
Sonntag, 26. September –	08:30 Uhr	Heilige Messe
26. Sonntag im Jahreskreis -	10:00 Uhr	Hochamt zum Patronatsfest unseres Kinder-
Caritassonntag		hauses
Patronatsfest unseres Katholischen	17:00 Uhr	Benefizkonzert des Caritasverbandes Görlitz
Kinderhauses St. Raphael		zu Gunsten der Caritas in St. Petersburg
	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe zum Beginn des Dekanatskon-
		vents der Priester und pastoralen Mitarbeiter
Freitag, 1. Oktober	09:00 Uhr	Heilige Messe

Gottesdienste der evangelischen Kirchengemeinde St. Trinitatis Finsterwalde



Sonnabend, 4. September	18:00 Uhr	Wochenschlussandacht
14. Sonntag nach Trinitatis, 5. September	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pfarrerin Offermann
Sonnabend, 11. September	18.00 Uhr	Wochenschlussandacht
15. Sonntag nach Trinitatis, 12. September	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pfarrerin Jockschat
Sonnabend, 18. September	18.00 Uhr	Wochenschlussandacht
16. Sonntag nach Trinitatis, 19. September	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Herrbruck
Sonnabend, 25. September	18.00 Uhr	Wochenschlussandacht
17. Sonntag nach Trinitatis, 26. September	10.00 Uhr	Gottesdienst, Lektor Baranius
	10.00 Uhr	Kinderkirche, Gemeindepädagogin Berger

Kaffeetrinken mit Bach und Buxtehude

Zum „Tag des Offenen Denkmals“ und zum „Tag der Orgel“ am Sonntag, dem 12. September, sind die Türen der Trinitatiskirche weit geöffnet! Um 15, 16 und 17 Uhr können Besucherinnen und Besucher auf der Orgelempore kurze Orgelführungen und ein unterhaltsames Musikprogramm für Violine und Orgel sowie Orgel solo erleben. Fred Baranius (Violine) und Andreas Jaeger (Orgel) spielen u. a. Musik von Johann Sebastian Bach und Dieterich Buxtehude.

Nach den umfangreichen Restaurierungen und den Fußbodenarbeiten im Kirchenschiff präsentiert sich die Trinitatiskirche als ein Schmuckstück, das zum Verweilen einlädt! Genießen Sie beim Zuhören eine Tasse Kaffee, die vom Team des Kirchencafés unter der Orgelempore angeboten wird.

Arche-Singtreff - Ein Neustart nach langer Pause

Nach der langen Pause startet am Mittwoch, dem 15. September, um 19 Uhr wieder der monatliche Arche-Singtreff, ein offenes Singen für alle, die gern singen oder das Singen neu für sich entdecken möchten.

Jede und jeder ist herzlich willkommen! Sie müssen sich nicht an- oder abmelden!

Auf dem Programm stehen Volkslieder und Lieder aus der Klassik und der Unterhaltungsmusik.

Probieren Sie es aus: Singen Sie mit und erleben Sie das Wohltuende des Singens!

Zuzugsinteressiert?

Telefon (03531) 783 0

